

家电维修的必备工具书
日常学习的良师益友

英汉·汉英

English-Chinese and Chinese-English

最新 **家电**
英语随身查
小词典

乔粉红 陈占勇

〔主编〕

Qiao Fenhong
Chen Zhanyong

A Pocket English
Dictionary for
Household Appliance

中国书籍出版社

家电维修的必备工具书
日常学习的良师益友

英汉·汉英

English-Chinese and Chinese-English

最新 家电 英语随身查 小词典

乔粉红 陈占勇 [主编]

Qiao Fenhong

Chen Zhiyong

**A Pocket English
Dictionary for
Household Appliance**

中国书籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

家电英语随身查小词典/乔粉红,陈古勇主编. 北京:
中国书籍出版社,2000.7

ISBN 7-5068-0580-4

I. 家… II. ①乔… ②陈… III. 日用电气器具
英语 词典 IV. TM925-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 34304 号

书 名 / 家电英语随身查小词典

书 号 / ISBN 7-5068-0580-4 / H.101

责任编辑 / 齐振海

责任印制 / 王大军 刘颖丽

封面设计 / 悬壘工作室

出版发行 / 中国书籍出版社

地 址 / 北京市丰台区太平桥西甲 38 号(邮编:100073)

电 话 / (010)63455164(总编室)

(010)63454858(发行部)

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 北京龙华印刷厂

开 本 / 787 毫米×1092 毫米 1/64 8.25 印张 325 千字

版 次 / 2000 年 8 月第 1 版 2000 年 8 月第 1 次印刷

印 数 / 0001-5000 册

定 价 / 10.00 元(册)

版权所有 翻印必究

本书编写组

浩	瀚	吴	学	杨	王	勇	陈	占	勇
景	玉	李	雪	燕	马	兰	王		霭
林	娟	程	晓	莉	田	柳	李		音
夏	莉	李	洪	波					

内容简介

为适应国内家用电子产品技术事业发展的形势,满足广大家电工作者的迫切要求。本书编写组结合国内实际情况编写了这本袖珍《家电英语随身查小词典》。

本词典编写组参考国内外大量最新英文技术资料。精心筛选收录有关家用电子产品的技术常用词 20000 余条,其中包括大量缩写词和一些新产生的词汇。所收词汇涉及到电视机、录像机、激光唱机、影碟机、VCD、DVD、录音机、音响以及冰箱、空调、洗衣机、微波炉、电子琴、电话等家用电子产品。

本词典的特点在于简明、实用,它具体表现在以下几个方面:

1. 本词典分为两大部分。一为英汉词汇;二为汉英词汇。英汉词汇按词条的英语字母顺序排列;汉英词汇按词条和汉语拼音字母顺序排

列。

2. 家电产品中常用的英语缩略语也按其字母顺序与单词和词组编排在一起。这样做便于查找,使用更为方便。

3. 本词典采用袖珍本印刷,便于携带,适合大专院校学生和广大家电工作者使用,尤其 2 适合工作移动性较强的口笔译者随身携带使用。

用法说明

1. 本书采用英文全写词条与缩写词条混排的方法。英文全写词条直接给出中文解释,缩写词条一般还给出相应的英文解释。正文词条按英文字母顺序排列。词条中出现的希腊字母 γ 和 μ 分别按英文字母 r 和 u 参加排序。词条中出现的阿拉伯数码和圆括号中的英文字母不参加排序。词条中出现的缩写点“.”、斜线符“/”、连接符“-”在排序时均作为空格处理,并优先于字母。

2. 正文中英文主词条使用黑体,缩写词的英文解释使用白体。

3. 正文中的缩写词使用大写(个别习惯使用小写的除外),缩写词的英文解释使用小写。

4. 若一个英文词条有几种不同含义的中文译名,则这些中文译名以阿拉伯数码 1、2、3……分列。若一个英文词条有几种释义相近的中文译名,则这几种中文译名之间用分号“;”分隔。

5. 若一个缩写词条有几种不同的英文顺序,则将这

一简写词分成多个独立词条分列。

6. 若一个英文词组中既有缩写词又有全写词,则在缩写词组的英文解释中,原缩写词组头尾出现的全写词以符号“~”代替。

7. 正文圆括号中的英文及中文文字内容为可省略部分或者属于说明性文字。

8. 由于使用习惯的不同,在缩写词中有的使用缩写符,有的不使用缩写符。常用的缩写符及连接符有“.”、“/”、“-”三种。因此一个缩写词或缩写词组可能有几种不同的表示方法。除一些容易混淆的词外,本书对使用不同缩写符而意义相同的缩写词,为节省篇幅,一般只收一种。使用本书实际情况按下列原则灵活运用:①把三种缩写符等同看待,只要组成缩写词的字母完全相同即可。②略去缩写词中的缩写点进行查找。例如,若遇到一个缩写词 A.G.C 在书中查找不到时,可略去缩写点,查 AGC 条目。③将缩写词、缩写词组从缩写符或连接符处断开分两部分进行查找。例如,若 RF-AGC 查找不到,可分别查找 RF 和 AGC 条目。

目 录

用法说明	(1)
英汉部分	(1)
汉英部分	(405)
附录	(499)

一、英汉部分

A

- | | |
|---|--|
| A- C alternating-current
交流 | 数(字)转换器; 模
(拟)—数(字)变换器 |
| A/ C/E head audio/ control/
erasing ~ 音频/ 控制
/ 抹音(磁头) | A/ D input analog-to-
digital ~ 模(拟)—
数(字)转换输入 |
| A. COMPO audio component
音频分量 | A. D LED audio dubbing
light-emitting-diode
配音发光二极管指示
灯 |
| A/ D address/data 地址 /
数据 | A/ D power analog-to-
digital ~ 模(拟)—
数(字)转换(用)电源 |
| A- D analog-to-digital 模
(拟)—数(字)转换 | A. D REC audio delayed
recording 音频延迟
记录 |
| A- D conversion pulse
analog-to-digital ~
模(拟)—数(字)转换
脉冲 | A/ D REF analog-to-digital
reference 模(拟)—数 |
| A/ D converter analog-
to-digital ~ 模(拟)— | |

- (字) 转换基准
- A/ **D SEL** analog/digital selection 模(拟)/数(字)选择
- A. **DUB** audio dubbing 音频复制; 配音
- A. **DUB INDI** audio dubbing indicator 音频复制指示灯; 配音指示灯
- A. **E** audio erasing 音频消磁; 抹音
- A. **E head** audio erasing ~ 音频消磁头; 抹音头
- A. **edit** automatic ~ 自动编辑
- A/ **F** automatic focusing 自动聚焦
- A. **fade** audio ~ 音量衰减; 音频信号逐渐衰减
- A. **FF** audio-head flip-flop 音频磁头双稳态触发器; Hi-Fi 音频磁头切换脉冲
- A. **GND** analog ground 模拟电路地线
- A. **GND** audio ground 音频(电路)地线
- A. **H** audio head 音频磁头
- A. **H SWP** audio head switching pulse 音频磁头切换脉冲; Hi-Fi 音频磁头切换脉冲
- A. **HASW** audio head amplifier switch 音频磁头放大器开关; Hi-Fi 音频磁头放大器开关
- A. **I** artificial intelligence 人工智能
- A. **INSEL** audio input selection 音频输入选择
- A. **K.B** automatic kine bias (control) 自动显像管偏置控制; 自动显像管白平衡控制
- A. **LED** audio light-emitting - diode 音频(指示)发光二极管
- A **lead in** (LD唱片)A面引入

- A line mute** audio ~ 线
路音频信号静噪
- A/ M/S SEL** automatic/
manual/slow selection
自动 / 手动 / 慢放像选
择
- A. mode SEL** audio mode
selection 音频方式选
择; 伴音方式选择
- A MUT** audio mute 音频
静噪; 静音
- A. ORP** audio overlap 音
频叠加
- A- OUT** audio output 音
频输出
- A. P** automatic playback
自动重放; 自动放像
- A/ P** ante meridiem/post
meridiem 上午 / 下午
- A. P memory** automatic
playback ~ 自动记
忆重放; 自动记忆放像
- A. P repeat** automatic
playback ~ 自动重
复放像; 自动重复放音
- A- PH** photodiode Δ 激
光头 **A** 光电检测器
- A. PRO** audio processor
音频处理器
- A- REC** audio recording
音频记录; 录音
- A. S.M** automatic search
memory 自动搜索存
储
- a. t** ampere-turns 安匝
(安培匝数)
- A TBC** analog time base
corrector 模拟式时基
校正器
- a tempo** 原速; 回原速度
- A. TRACK** automatic
tracking 自动寻迹;
自动磁迹跟踪
- A- tuner** audio from
tuner 调谐器 音频信
号
- A/ V** audio/visual 音 / 视;
音频 / 视频; 视听
- A- V** artificial vertical
sync 伪场同步信号;
模拟场同步信号
- A VCC**... 模拟电路电源

A VSS… 模拟电路地线
A-W address write 地址
写入
A-W/B automatic white-
balance 自动白平衡
AAC automatic amplitude
control 自动幅度控
制
AAD analog tape recorder
used during session
recording and
subsequent mixing
and/or editing, digital
tape recorder used
during mastering
(transcription) 模拟
式前期录音—模拟式
混合—数字母版制作
的激光唱片
AAE automatic arithmetic
encoder 自适应算术
编码器
ABAC adaptive binary
arithmetic coding 自
适应二进制算术编码
abbreviation 缩写(词),

略语;缩短,简化
ABC American
Broadcasting
Corporation 美国广
播公司
ABC automatic
background control 自
动背景控制;自动背景
亮度控制
ABC automatic band
control
自动带宽控制
ABC automatic bass control
自动低音控制
ABC automatic bias control
自动偏置控制
ABC automatic brightness
control 自动亮度控制
ABCC automatic brightness/
contrast control 自动
亮度/对比度控制
aberration 偏差;失常,
反常;像差
aberration method 像差
法(误差信号检测)
ability 能力;性能

ABL automatic brightness limiting 自动亮度限制

ABLC automatic bias level control 自动偏置电平控制

ABLD automatic bias level detection 自动偏置电平检测

able 有能力的;能,会

abnormal 不正常

abnormality 异常;紊乱

ABO ADJ automatic beam optimization

adjustment 自动电子束最佳化调整

abolition 取消,废除

abrupt 突然的;急剧的,陡的;裂的

abruption 断裂;断路

ABS absolute 绝对的

ABS absorption 吸收

absent 缺乏的;不在的

abscissa 横坐标;横线

absolute 绝对的,完全的

absolute alcohol 无水酒

精,纯酒精

absorber 吸收器;吸收电路;过滤器;减震器,阻尼器;吸收剂,吸收体

absorber circuit 吸收电路

absorbing coil 吸收线圈

absorbing filter 吸收滤波器

absorption 吸收;吸收作用

absorption trap 吸收式陷波器

ABSS automatic blank search system 自动节目间隔搜索

abstract 抽象的;摘要,提要;提取,抽取

ABU Asia-Pacific Broadcasting Union 亚洲—太平洋广播联盟

ABX acoustic bass extension 低音扩展

AC all clear 全清除;复位

AC alternating current 交

流(电)	current ~ 交流电机
AC -3 MUTE 杜比 AC-3 数字 RF 输出静噪信号	AC outlet alternating-current ~ 交流电源插座
AC adapter alternating current ~ 交流适配器;交流供电器	AC pulse automatic clear ~ 自动清除脉冲;自动清零脉冲
AC biasing alternating current ~ 交流偏磁	AC REF alternating-current reference 交流基准;交流时钟信号基准
AC clock alternating current ~ 交流时钟信号	AC supply filter alternating current ~ 交流电源滤波器
AC coupler flip-flop alternating current ~ 交流耦合双稳态触发器	AC voltmeter alternating current ~ 交流电压表
AC erase head alternating current ~ 交流消磁头	AC -VTVM alternating-current vacuum tube voltmeter 交流电子管电压表
AC FB alternating-current feedback 交流反馈	ACC automatic color control 自动彩色控制;自动色(饱和)度控制
AC flicker alternating current ~ (图像)交流闪烁	
AC inlet alternating current ~ 交流电源输入	
AC motor alternating	

ACC CONT acceleration control (主轴)加速控制信号	时间常数开关
ACC AMP automatic-chrominance-control amplifier 自动色度控制放大器	ACC'D automatic chrominance controlled 自动色度控制的
ACC burst gate automatic chrominance control ~ 自动色度控制色同步选通	ACC(EL) acceleration 加速, 渐快, 加快
ACC DET automatic-chrominance-control detector 自动色度控制检波器	accelerate 加速
ACC FILT automatic-chrominance-control filter 自动色度控制滤波器	accelerated 加速的
ACC lever automatic chrominance control ~ 自动色度控制电平	accelerating 加速
ACC time CONST SW automatic-chrominance-control time-constant switch 自动色度控制	accelerating voltage 加速电压
	accelerator 加速极; 加速器; 加速剂
	accent 重音; 声调
	accentuator 加重电路; 频率校正电路
	acceptability 可接受性; 合格
	acceptable 可接受的
	acceptance 接受, 验收; 承认, 认可
	acceptor circuit 吸收电路
	access 接近, 进入; (数据的) 存取; 通路, 入口

- access cycle** 存取周期
access time 存取时间
accessary 附件, 辅助设备; 附加的, 附属的
accidental 偶然的, 随机的
accidental erase prevention switch 防误抹开关
accommodation 调节; 适应
ACCOMP style
accompaniment ~ 伴奏节奏型
accompaniment part
button 伴奏分段钮
accompaniment style list
伴奏节奏型表
accompaniment volume
伴奏音量
accompany 伴随, 随同; 补充
accompanying music 伴奏音乐
accord 符合, 一致; 调和
accordance 一致, 匹配; 调和
accordion 手风琴; 手风琴特技画面效果; (印刷电路的) Z 形插孔; 折成摺形的; 可折叠的
account 计算; 估计; 总数; 叙述; 说明; 账目, 账户
accountant 计算装置
Accu-Shot 自动精确摄像(包含自动曝光、自动快门等功能)
accumulator 蓄电池; 累加器; 存储器
accuracy 准确度, 精度; 精密(性)
accurate 准确的, 精确的, 精密的
achieve 达到; 完成; 获得
achievement 达到; 完成
ACI adjacent-channel interference 邻频道干扰
acid 酸; 酸性(的)
ACIN audio carrier input (激光碟) 音频载波信号输入